

# EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

---

*Zittingsdocument*

DEFINITIEVE VERSIE  
**A6-0421/2006**

27.11.2006

## **VERSLAG**

over de toetreding van Roemenië tot de Europese Unie  
(2006/2115(INI))

Commissie buitenlandse zaken

Rapporteur: Pierre Moscovici

## INHOUD

**Blz.**

ONTWERPRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT .....	3
ADVIES VAN DE COMMISSIE BURGERLIJKE VRIJHEDEN, JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN .....	8
ADVIES VAN DE COMMISSIE RECHTEN VAN DE VROUW EN GENDERGELIJKHEID .....	12
PROCEDURE .....	15

## ONTWERPRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

### over de toetreding van Roemenië tot de Europese Unie (2006/2115(INI))

*Het Europees Parlement,*

- gezien het Toetredingsverdrag van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot Europese Unie ondertekend op 25 april 2005<sup>1</sup>,
  - onder verwijzing naar al zijn vroegere resoluties en verslagen van het begin van het uitbreidingsproces tot op vandaag, in het bijzonder zijn jongste resolutie van 14 juni 2006 over de toetreding van Bulgarije en Roemenië<sup>2</sup>,
  - gezien de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Brussel van 15/16 juni 2006,
  - gezien de conclusies van de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 17 oktober 2006 over de uitbreiding,
  - gezien het monitoringverslag van de Commissie van 26 september 2006 over Roemenië (COM(2006)0549) en de vorige monitoringverslagen,
  - gezien de correspondentie tussen de Voorzitter van het Europees Parlement en de voorzitter van de Commissie over het volledig betrekken van het Europees Parlement bij een eventuele inwerkingstelling van de veiligheidsclausules uit het Toetredingsverdrag,
  - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken en de adviezen van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid (A6-0421/2006),
- A. overwegende dat de toetreding van Roemenië tot de Europese Unie een belangrijke historische ontwikkeling is, die gepaard gaat met diepgaande veranderingen in het economische, sociale en civiele landschap van het land en dat de toetreding een positieve impact zal hebben, zowel op de Roemeense bevolking als op de ontwikkeling en de cohesie in de Europese Unie,
- B. overwegende dat de opnemng van Roemenië in de Europese Unie zal bijdragen aan de stabiliteit en voorspoed van Zuidoost-Europa,
- C. overwegende dat de opnemng van Roemenië in de Europese Unie de politieke en culturele dimensie van het Europese integratieproces zal versterken,
- D. overwegende dat de eerste fase van de vijfde uitbreiding in 2004 een heilzaam effect heeft gehad, zowel voor de "oude" als voor de nieuwe lidstaten, en dat het met de huidige uitbreiding, die de vijfde uitbreidingsgolf afsluit, zonder enige twijfel niet anders zal zijn,

---

<sup>1</sup> PB L 157 van 21.6.2005, blz. 11.

<sup>2</sup> Aangenomen teksten, P6\_TA(2006)0262.

- E. overwegende dat sinds het verslag van de Commissie van mei 2006 opnieuw significante verbeteringen kunnen worden vastgesteld, zoals blijkt uit het jongste monitoringverslag van 26 september 2006,
- F. overwegende dat Roemenië zijn inspanningen voortzet om de voorwaarden van het toetredingsverdrag te halen en per 1 januari 2007 tezamen met Bulgarije lid van de Unie te kunnen worden, en dat het Parlement zijn steun is blijven toezeggen aan de gelijktijdige toetreding van beide landen,
1. feliciteert de Europese Commissie met de ernst en de uiterste nauwkeurigheid die zij aan de dag heeft gelegd bij het monitoren van de hervormingen in Roemenië;
  2. feliciteert Roemenië en verheugt zich over de toetreding op 1 januari 2007, ziet uit naar de komst te zijner tijd van de 35 leden van het Europees Parlement, alsmede van de Commissieleden en ambtenaren in de EU-instellingen en erkent de uitstekende bijdrage van de Roemeense waarnemers in het Europees Parlement sinds september 2005;
  3. onderstreept dat deze uitbreiding van de Europese Unie, zoals alle voorgaande, de belichaming is van de idee van de Europese eenheid en solidariteit, die alle partijen ten goede komt en de waarden van democratie, gelijkheid, pluralisme en non discriminatie bevordert;
  4. verheugt er zich over dat de Commissie in haar verslag van 26 september 2006 de gelijktijdige toetreding van Bulgarije en Roemenië heeft aanbevolen;
  5. verheugt zich over de aanzienlijke voortgang die Roemenië heeft geboekt sinds het jongste verslag van mei 2006 en stemt bijgevolg in met de voorgestelde toetreding van Roemenië op 1 januari 2007, maar wijst de Roemeense autoriteiten erop dat zij na de toetreding de hervormingen in het hetzelfde tempo moeten voortzetten;
  6. juicht de inspanningen van Roemenië toe om een groot aantal hervormingen door te voeren met het oog op zijn toetreding en feliciteert de Roemeense autoriteiten met de vooruitgang die zij in een korte tijdspanne op tal van terreinen heeft geboekt;
  7. wijst er nogmaals op dat dit hervormingsproces heilzaam is voor Roemenië in de context van zijn toetreding tot de Europese Unie en bijdraagt aan het verduurzamen van de economische welvaart en de veiligheid van het land;
  8. stelt vast dat substantiële voortgang is gemaakt op de gebieden waar de Commissie in haar verslag van mei 2006 bij had aangestipt dat onmiddellijke actie vereist was - hervorming van het rechtsstelsel, strijd tegen de corruptie, instelling van betaalagentschappen en van het geïntegreerde beheers- en controlestelsel, EST, de interconnectie van de systemen voor belastinginning;
  9. stelt met voldoening vast dat Roemenië een levensvatbare markteconomie bezit, met een groei van bijna 7% van het BBP en een werkloosheidspercentage van ongeveer 5,5%;
  10. moedigt de lidstaten aan hun arbeidsmarkten voor Roemeense werknemers vanaf 1 januari 2007 open te stellen, volledig in overeenstemming met het door het Gemeenschapsrecht gewaarborgde idee van vrij verkeer van werknemers;
  11. benadrukt de noodzaak, met het oog op de financiële overmakingen door de EU en de

noodzakelijke cofinanciering door Roemenië, dat de te verwachten begrotingswijzigingen niet uitsluitend ten koste mogen gaan van de sociale uitgaven en bijvoorbeeld niet tot kortingen op de sociale uitgaven mogen leiden;

12. spoort de Roemeense regering ertoe aan de hervormingen te consolideren en dringt er bij de Roemeense autoriteiten op aan hun inspanningen op te voeren, inzonderheid op het gebied van de kindbescherming, de integratie van de minderheden, met name de Roma en de Hongaarse minderheid, alsook de verzorging van de mentaal gehandicapten; verzoekt Roemenië in dit verband onverwijld maatregelen te treffen om iets te doen aan de gebreken in de naleving van de vereisten van de alomvattende monitoringsverslagen van 2005 en 2006 en van de resoluties die het Parlement in 2004 en 2005 heeft aangenomen;
13. stelt vast dat er sinds het verslag van de Commissie van mei 2006 vooruitgang is geboekt op het gebied van de minderheden; wijst er andermaal op dat zijn standpunt ten aanzien van minderheden in Roemenië is gebaseerd op de beginselen van respect voor, erkenning van en steun aan minderheden, en de uitroeiing van alle soorten tegen hen gericht geweld en discriminatie; wenst dat de wet inzake de minderheden zo spoedig mogelijk wordt aangenomen en dat daarbij de politieke normen in acht worden genomen; stelt vast dat het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat de strijd tegen racisme en daarmee verband houdende discriminatie na de toetreding zal blijven volgen, zoals het in alle staten doet;
14. inzake de Roma-minderheid:  
spoort de Roemeense regering ertoe aan de hervormingen te consolideren, inzonderheid op het gebied van de bescherming tegen institutioneel geweld, verbetering van levensomstandigheden en huisvesting, en toegang tot arbeidsmarkt en gezondheidszorg via waarborging van adequate financiering;
15. inzake de Hongaarse minderheid:  
verzoekt de Roemeense instanties rekening te houden met de verwachtingen van de Hongaarse minderheid, overeenkomstig de beginselen van subsidiariteit en cultureel zelfbestuur, met name door adequate middelen ter beschikking te stellen voor verbetering van de onderwijsnormen;
16. stelt voor dat de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken een follow-up verzorgt van de hervormingen op het gebied van adoptie en kindbescherming in Roemenië per 1 januari 2007;
17. stelt met bezorgdheid vast dat het geweld tegen vrouwen een ernstig probleem blijft, met aanzienlijke gevolgen voor de vrouwenhandel en de seksuele uitbuiting van vrouwen in het land en daarbuiten (jaarlijks 800.000 slachtoffers volgens de statistieken van het Ministerie van Justitie en Binnenlandse Zaken) en huiselijk geweld, en roept de regering op doortastende maatregelen te nemen voor de preventie, bewustmaking en bestrijding van dit probleem in samenwerking met de maatschappij, de bevoegde NGO's en de justitiële en politieke autoriteiten op regionaal, nationaal en internationaal niveau;
18. merkt op dat Roemenië de klachtenprocedures met betrekking tot de restitutie van door het communistische regime geconfisqueerd eigendom moet bespoedigen, met name waar het eigendom van de kerk en van de gemeenschap betreft, zodat een en ander niet wordt geblokkeerd op het niveau van de wet; benadrukt dat het daarom noodzakelijk is een functioneel Onroerendgoedfonds op te richten;

19. verzoekt de Roemeense autoriteiten meer te doen voor de tenuitvoerlegging van de wetgeving betreffende de milieubescherming en wenst dat de buurlanden worden geraadpleegd en de normen strikt worden toegepast in de geest van de EU-wetgeving op dit terrein (b.v. Richtlijn 2006/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 betreffende het beheer van afval van winningsindustrieën<sup>1</sup>), met speciale aandacht voor grootschalige mijnbouwprojecten die grote gevolgen hebben voor het milieu, zoals in het geval van Rosia Montana;
20. constateert dat de Commissie drie gebieden heeft genoemd waarop sinds haar verslag van mei 2006 substantiële maar dat nog steeds meer inzet nodig is:
  - de hervorming van het rechtsstelsel en de strijd tegen de corruptie,
  - de absorptie en het beheer van de communautaire subsidies in de landbouw en van de structuurfondsen,
  - de toepassing van de Gemeenschapswetgeving in bepaalde deelgebieden van de voedselveiligheid;
21. wijst erop dat het eerstgenoemde gebied, met name de afronding van de hervorming van het rechtsstelsel en de strijd tegen de corruptie van essentieel belang zijn en bijgevolg de bijzondere aandacht van de Roemeense autoriteiten moeten krijgen;
22. steunt de inspanningen van de Commissie om mechanismen in het leven te roepen om de voortgang op deze gebieden te controleren en te begeleiden, onder meer door specifieke criteria vast te stellen, en spoort de Roemeense regering ertoe aan al het nodige te doen om de verwachtingen in te lossen, zodat de inwerkingstelling van vrijwaringsclausules kan worden vermeden;
23. wijst erop dat weliswaar tijdelijke maatregelen kunnen worden genomen gedurende de eerste drie jaar na de toetreding maar dat vergelijkbare maatregelen al zijn genomen tijdens het laatste uitbreidingsproces en dat alle betrokken partijen daarvan hebben kunnen profiteren; spreekt de wens uit dat deze mechanismen slechts worden toegepast op zeer specifieke terreinen die door de Commissie zijn vastgesteld en bovendien slechts voor een beperkte duur; wijst erop dat passende maatregelen om het goed functioneren van het EU-beleid te waarborgen alleen kunnen worden opgeheven als volledig wordt voldaan aan de door de Commissie vastgestelde criteria;
24. ziet uit naar het voor juni 2007 aangekondigde verslag van de Commissie over de voortgang die Roemenië heeft geboekt bij de hervorming van het rechtsstelsel en de strijd tegen de corruptie; roept het land ertoe op al het mogelijke te doen om de vereiste maatregelen te nemen;
25. verzoekt de Commissie met klem het Parlement stelselmatig verslag te doen over de voortgang die Roemenië de komende maanden maakt en het Parlement (nauw) te betrekken bij het monitoringmechanisme dat door de Commissie is voorgesteld voor de periode na de toetreding;
26. onderstreept dat de Roemeense regering zich moet realiseren dat zij de resterende tijd

---

<sup>1</sup> PB L 102 van 11.4.2006, blz. 15.

optimaal moet benutten om haar inspanningen voor het verduurzamen van de bereikte resultaten voort te zetten;

27. dringt aan op spoedige ratificatie van het toetredingsverdrag door de twee resterende lidstaten die dat nog niet hebben gedaan;
28. verzoekt de Commissie passende middelen uit te trekken voor voorlichtingscampagnes om de publieke opinie beter bekend te maken met de toetreding van Roemenië (en Bulgarije);
29. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en de parlementen van de lidstaten en Roemenië.

22.11.2006

## **ADVIES VAN DE COMMISSIE BURGERLIJKE VRIJHEDEN, JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN**

aan de Commissie buitenlandse zaken

inzake de toetreding van Roemenië  
(2006/2115(INI))

Rapporteur voor advies: Kinga Gál

### **SUGGESTIES**

De Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie buitenlandse zaken onderstaande suggesties in haar ontwerpresolutie op te nemen:

1. neemt met tevredenheid kennis van de beduidende verbeteringen die in Roemenië sinds de monitoringverslagen over de stand van de voorbereidingen voor het lidmaatschap van de Europese Unie van Bulgarije en Roemenië (mei 2006) tot stand zijn gebracht op het gebied van justitie en binnenlandse zaken;
2. stelt vast dat de vooruitgang in enkele sectoren, ondanks de zware inspanningen die Roemenië zich de afgelopen maanden heeft getroost om aan de toetredingscriteria te voldoen, nog niet volkomen bevredigend is, en verzoekt Roemenië onmiddellijk maatregelen te nemen om de tekortkomingen te verhelpen; is van mening dat uitsluitend de aanneming van een wetgevend kader niet volstaat en dat hierop adequate tenuitvoerlegging op ieder niveau dient te volgen;
3. verzoekt de Roemeense regering en instanties de maanden tot de toetreding ten volle te benutten om alle aangegane verplichtingen onverwijld na te komen en zich na toetreding met name in de volgende sectoren te blijven inzetten om tastbare resultaten te bereiken:
  - Roemenië moet de huidige snelheid waarmee de justitiële hervormingen ten uitvoer worden gelegd handhaven om te zorgen voor verdere tastbare resultaten, transparantie en doelmatigheid in de rechtsgang, met name door de capaciteit en de controleerbaarheid van de Hoge Raad van de magistratuur op te voeren; er is verdere vooruitgang nodig om ervoor te zorgen dat de wet in alle rechtbanken consequent wordt geïnterpreteerd en toegepast; de effecten van nieuwe civiele en strafprocedures moeten in het oog worden gehouden; de tekortkomingen van de leiding van het openbaar ministerie moeten worden aangepakt,
  - in het openbaar bestuur moeten noodverordeningen beperkt blijven tot uitzonderlijke omstandigheden en worden vervangen door wetten om de wetgevende en toezichthoudende taak van het parlement te behouden en om de niet-discriminerende aard van de kieswetgeving te waarborgen,
  - Roemenië moet de corruptie blijven bestrijden, met name op plaatselijk niveau, om aan te



tonen dat de reeds geboekte positieve vooruitgang duurzaam en onherroepelijk is,

- er moet aanhoudend worden gewerkt aan het operationeel maken van het geïntegreerde grensbeheerstelsel, voortzetting van de tenuitvoerlegging van het wetgevend kader inzake de bestrijding van het witwassen van zwart geld, en vergemakkelijking van de maatschappelijke reïntegratie van slachtoffers van mensenhandel; tevens moet mishandeling van mensen in verzekerde bewaring en in hechtenis worden bestreden, en de toepassing van het wettelijk kader moet strikt in het oog worden gehouden, met inbegrip van de nieuwe strafwet en de nieuwe wet inzake de strafrechtsgang,
  - op het gebied van de kinderbescherming moeten de behandeling van gehandicapten en de geestelijke gezondheidszorg, de bevordering van hoogwaardige diensten en betere toegang tot onderwijs en werk tot prioriteit worden verheven om de dagelijkse leefomstandigheden en de behandeling van kinderen en deze mensen te verbeteren,
  - wat teruggave van door het communistische bewind in beslag genomen eigendommen betreft, moet Roemenië de afhandeling van aanspraken versnellen; er is meer politieke bereidheid nodig voor de teruggave van eigendom aan met name de kerk en gemeenschappen, om niet te blijven steken op het niveau van louter wetgeving; hiervoor moet een operationeel eigendomsfonds worden opgericht;
4. erkent de sterke vooruitgang in Roemenië op het gebied van de kinderbescherming, maar herhaalt dat het bezorgd is over het grote aantal kinderen die jaarlijks afgestaan worden, van wie er velen in kinderklinieken terechtkomen, waar ze aan het oog van de wet onttrokken zijn en daardoor grote kans lopen in het circuit van de mensenhandel verzeild te raken; dringt er bij de Roemeense autoriteiten op aan dat de nodige stappen worden ondernomen om een stelselmatige geboorteregistratie te garanderen; is van oordeel dat alle afgestane kinderen er recht op hebben in een gezin op te groeien en verzoekt de Roemeense autoriteiten waar nodig toestemming te geven voor internationale adoptie overeenkomstig het Verdrag van Den Haag inzake de bescherming van kinderen en de samenwerking op het gebied van de interlandelijke adoptie; dringt er andermaal op aan dat de adoptieaanvragen voor de 1092 afgestane kinderen worden afgehandeld in het belang van de kinderen en met inachtneming van de banden die tussen deze kinderen en hun toekomstige adoptiegezinnen gegroeid zijn;
5. verzoekt de Roemeense regering om nadere maatregelen op het gebied van bescherming van minderheidsgemeenschappen, daar het monitoringverslag van de Commissie van september 2006 op dat gebied slechts beperkte vooruitgang signaleert en daar de tenuitvoerlegging niet geheel en al bevredigend is; neemt ter kennis dat in het verslag van de Commissie wordt gesteld dat het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat (het beoogde toekomstige Europees Bureau voor de grondrechten) ook na de toetreding van Bulgarije en Roemenië de situatie rond de bestrijding van racisme en aanverwante vormen van discriminatie en steun voor positieve integratie van minderheden nauwlettend in het oog zal blijven houden; merkt in dit verband het volgende op:
- het wetsontwerp inzake de rechtspositie van nationale minderheden, dat momenteel bij het Roemeense parlement in behandeling is, moet zo spoedig mogelijk worden aangenomen overeenkomstig de desbetreffende Europese normen en in een voor deze nationale minderheden aanvaardbare vorm, waarmee het behoud, de ontwikkeling en de uiting van de etnische, culturele, talige en religieuze identiteit van nationale minderheden gegarandeerd zijn,

- met betrekking tot de situatie van de Roma-minderheid moet ook in de toekomst worden gestreefd naar verbetering van haar levensomstandigheden, opheffing van de segregatie bij Roma-woonoorden en bevordering van gelijkheid in het beroepsleven door strikte toepassing van een non-discriminatiebleid teneinde toegang tot de arbeidsmarkt te vergemakkelijken; enkele maanden voor de toetreding zijn er nog steeds berichten over specifieke gevallen van institutioneel geweld en agressie tegen Roma zoals politie-invallen, waarnaar de bevoegde instanties een onderzoek moeten instellen; voorts zijn maatregelen nodig ter verbetering van gelijke toegang tot onderwijs en gezondheidszorg van goede kwaliteit en zonder segregatie,
  - met betrekking tot de Hongaarse minderheid zijn aanvullende maatregelen nodig, waarom het Europees Parlement in voorgaande resoluties reeds heeft verzocht, om te waarborgen dat deze minderheid wordt beschermd overeenkomstig de beginselen van subsidiariteit, culturele zelfbeschikking en bestuurlijke zelfbeschikking, waarbij dit laatste geldt voor alle burgers en plaatselijke gemeenschappen zonder onderscheid op etnische gronden; de Roemeense instanties moeten het hoger onderwijs aan de Hongaarse minderheid steunen door de noodzakelijke kredieten ter beschikking te stellen;
6. verzoekt de Commissie vóór en na toetreding nauwlettend in het oog te houden hoe Roemenië zijn verplichtingen inzake bescherming van minderheden nakomt;
  7. spreekt zijn waardering uit voor het initiatief van de Commissie om de nakoming van de door Roemenië gedane toezeggingen nauwlettend in het oog te houden; verzoekt de Commissie het Europees Parlement te informeren over het functioneren van het samenwerkings- en controlemechanisme op het gebied van justitie en fraudebestrijding en de vooruitgang die Roemenië op dit gebied en alle andere door de Commissie gemonitorde gebieden boekt, gelet op de desbetreffende benchmarks;
  8. verzoekt de Commissie het Parlement en zijn ter zake bevoegde commissies te betrekken bij de behandeling van de vraag of de vrijwaringsclausule overeenkomstig artikel 38 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden moet worden gebruikt in verband met wederzijdse erkenning op het gebied van de strafwetgeving overeenkomstig Titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie, en in civiele zaken overeenkomstig Titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Toetreding van Roemenië			
<b>Procedurenummer</b>	2006/2115(INI)			
<b>Commissie ten principale</b>	AFET			
<b>Advies uitgebracht door</b> Datum bekendmaking	LIBE 18.5.2006			
<b>Nauwere samenwerking – datum bekendmaking</b>				
<b>Rapporteur voor advies</b> Datum benoeming	Kinga Gál 20.6.2006			
<b>Vervangen rapporteur voor advies</b>				
<b>Behandeling in de commissie</b>	12.9.2006	5.10.2006	6.11.2006	22.11.2006
<b>Datum goedkeuring</b>	22.11.2006			
<b>Uitslag eindstemming</b>	+: -: 0:	39 0 0		
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Roberta Angelilli, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Giusto Catania, Carlos Coelho, Fausto Correia, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Elly de Groen-Kouwenhoven, Lilli Gruber, Lívia Járóka, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Claude Moraes, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Donato Tommaso Verardi, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka			
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s)</b>	Ignasi Guardans Cambó, Bárbara Dührkop Dührkop, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Vincent Peillon, Marie-Line Reynaud			
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)</b>	Pilar Ayuso, Iratxe García Pérez, Esther Herranz García, Mary Honeyball, Antonio López-Istúriz White, Ana Mato Adrover, Manolis Mavrommatis, María Isabel Salinas García, Alejo Vidal-Quadras			
<b>Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)</b>	...			

9.10.2006

## ADVIES VAN DE COMMISSIE RECHTEN VAN DE VROUW EN GENDERGELIJKHEID

aan de Commissie buitenlandse zaken

inzake de toetreding van Roemenië  
(2006/2115(INI))

Rapporteur voor advies: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

### SUGGESTIES

De Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid verzoekt de ten principale bevoegde Commissie buitenlandse zaken onderstaande suggesties in haar ontwerpresolutie op te nemen:

- onder verwijzing naar zijn Verklaring van 5 september 2006 inzake internationale adoptie in Roemenië<sup>1</sup>,
- 1. drukt zijn ongerustheid uit over de verslechtering van de situatie op het gebied van gendergelijkheid, zoals dat expliciet is benadrukt in het voortgangsverslag van de Commissie over Roemenië van mei 2006;
- 2. verwelkomt de oprichting van een parlementaire commissie voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen in het parlement van Roemenië (besluit 39/2004) met als doel het gelijkheidsbeginsel in de Roemeense wetgeving te implementeren en op te volgen en dit beginsel te bevorderen in alle beleidsmaatregelen van de regering;
- 3. verwelkomt de recente positieve stappen in de richting van de omzetting van Richtlijn 2002/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van Richtlijn 76/207/EEG van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden<sup>2</sup>, en spoort de overheidsinstanties aan sneller werk te maken van de overname van het volledige communautair acquis inzake gelijke behandeling en het efficiënt en volledig te implementeren;
- 4. merkt op dat Roemenië het Haags Verdrag inzake Interlandelijke Adoptie heeft geratificeerd, waarin belangrijke beschermingsmaatregelen zijn opgenomen ter bestrijding van de handel in kinderen en voorrang wordt gegeven aan de rechten van het kind en benadrukt dat de Roemeense autoriteiten in juni 2001 een moratorium hebben ingesteld (geantidateerd op 1 december 2000) met betrekking tot internationale adopties, dat sinds 1 januari 2005 is vervangen door een wet inzake de bescherming van kinderen en dat derhalve geleid heeft tot de plotselinge onderbreking van duizenden adoptieaanvragen;

---

<sup>1</sup> Teksten aangenomen per die datum, P6\_TA(2006)0336.

<sup>2</sup> PB L 269 van 5.10.2002, blz. 15.

5. attendeert de Roemeense autoriteiten op het volgende:
1. In paragraaf 23 van zijn resolutie van 15 december 2005 inzake de mate van gereedheid voor toetreding van Roemenië tot de Europese Unie, heeft het parlement er bij de Roemeense regering op aangedrongen een regeling te treffen voor de zaken die betrekking hebben op aanvragen voor internationale adoptie ingediend tijdens het moratorium van juni 2001,
  2. Het parlement heeft met 408 handtekeningen een schriftelijke verklaring aangenomen, waarin een beroep wordt gedaan op de Roemeense autoriteiten om zonder nader uitstel de behandeling van de lopende zaken te hervatten in het beste belang van de kinderen;
- dringt er bij de Roemeense autoriteiten op aan rekening te houden met het standpunt van het Parlement;
6. verwelkomt de inspanningen om vrouwen deel te laten nemen aan het openbare leven, zowel in de Roemeense regering als bij de waarnemers die naar het Europees Parlement zijn gestuurd, maar vraagt om grotere inspanningen op dit terrein, waarbij het de nadruk legt op de noodzaak om de vertegenwoordiging van vrouwen op alle politieke niveaus te verbeteren (slechts 10,66% van de gekozenen bij de laatste parlementsverkiezingen waren vrouwen), en spoort alle politieke partijen, overheidsdiensten en de sociale partners aan om de deelname van vrouwen in alle besluitvormingsprocedures en -organen te bevorderen;
  7. stelt met bezorgdheid vast dat het geweld tegen vrouwen een ernstig probleem blijft, met aanzienlijke gevolgen voor de vrouwenhandel en de seksuele uitbuiting van vrouwen in het land en daarbuiten (jaarlijks 800.000 slachtoffers volgens de statistieken van het Ministerie van Justitie en Binnenlandse Zaken) en huiselijk geweld, en roept de regering op doortastende maatregelen te nemen voor de preventie, bewustmaking en bestrijding van dit probleem in samenwerking met de maatschappij, de bevoegde NGO's en de justitiële en politieke autoriteiten op regionaal, nationaal en internationaal niveau;
  8. benadrukt de belangrijke rol die het nationaal bureau voor gelijke kansen is toebedeeld en beklemtoont de noodzaak om het onafhankelijk karakter van het budget en de bevoegdheden van het bureau te waarborgen, het met voldoende personeel uit te rusten en de coördinatie tussen het bureau en de overige betrokken instanties te verbeteren;
  9. benadrukt de noodzaak om genderstatistieken te ontwikkelen door losgekoppelde gegevens te verzamelen in alle activiteitensectoren, teneinde een nationaal genderbeleid tot stand te brengen;
  10. benadrukt de noodzaak om de situatie van de Roma-vrouwen en -meisjes te veranderen door hun marginalisering en kwetsbaarheid te verminderen, met name op het gebied van gezondheidszorg, werkgelegenheid, huisvesting, onderwijs en deelname aan het politieke en openbare leven.

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	De toetreding van Roemenië	
<b>Procedurenummer</b>	2006/2115(INI)	
<b>Commissie ten principale</b>	AFET	
<b>Advies uitgebracht door</b> Datum bekendmaking	FEMM 18.5.2006	
<b>Nauwere samenwerking – datum bekendmaking</b>	0.0.0000	
<b>Rapporteur voor advies</b> Datum benoeming	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou 22.6.2006	
<b>Vervangen rapporteur voor advies</b>		
<b>Behandeling in de commissie</b>	12.9.2006	4.10.2006
<b>Datum goedkeuring</b>	4.10.2006	
<b>Uitslag eindstemming</b>	+: 17 -: 0 0: 0	
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Emine Bozkurt, Hiltrud Breyer, Edite Estrela, Věra Flasarová, Lissy Gröner, Zita Gurmai, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Corien Wortmann-Kool, Anna Záborská	
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s)</b>	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Anna Hedh, Bernadette Vergnaud	
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)</b>		
<b>Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)</b>	...	

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Toetreding van Roemenië tot de Europese Unie				
<b>Procedurenummer</b>	2006/2115(INI)				
<b>Commissie ten principale</b> Datum bekendmaking toestemming	AFET 18.5.2006				
<b>Medeadviserende commissie(s)</b> Datum bekendmaking	LIBE 18.5.2006	FEMM 18.5.2006			
<b>Geen advies</b> Datum besluit	PETI 20.11.2006	AFCO 18.5.2006	JURI 21.6.2006	CULT 29.5.2006	PECH 13.6.2006
	AGRI 30.5.2006	REGI 30.5.2006	TRAN 15.5.2006	IMCO 12.7.2006	ITRE 30.5.2006
	ENVI 16.5.2006	EMPL 21.6.2006	ECON 15.5.2006	CONT 20.6.2006	BUDG 5.7.2006
	INTA 30.5.2006	DEVE 28.8.2006			
<b>Rapporteur(s)</b> Datum benoeming	Pierre Moscovici 18.1.2005				
<b>Vervangen rapporteur(s)</b>	-				
<b>Behandeling in de commissie</b>	13.11.2006 22.11.2006				
<b>Datum goedkeuring</b>	23.11.2006				
<b>Uitslag eindstemming</b>	+ : 51 - : 0 0 : 1				
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Panagiotis Beglitis, Bastiaan Belder, André Brie, Elmar Brok, Philip Claeys, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Alfred Gomolka, Klaus Hänsch, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Georgios Karatzaferis, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Francisco José Millán Mon, Pierre Moscovici, Pasqualina Napoletano, Baroness Nicholson of Winterbourne, Tobias Pflüger, Paweł Bartłomiej Piskorski, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bernd Posselt, Raül Romeva i Rueda, Jacek Emil Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Gitte Seeberg, Marek Siwiec, István Szent-Iványi, Charles Tannock, Paavo Väyrynen, Jan Marinus Wiersma, Luis Yañez-Barnuevo García, Josef Zieleniec				
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	Laima Liucija Andrikienė, Francisco Assis, Alexandra Dobolyi, Árpád Duka-Zólyomi, Kinga Gál, Milan Horáček, Tunne Kelam, Jaromír Kohlíček, Alexander Lambsdorff, Doris Pack, Aloyzas Sakalas, Csaba Sándor Tabajdi				
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)</b>	Adamos Adamou, Panayiotis Demetriou, Antonio López-Istúriz White, Marios Matsakis, Neil Parish, Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Kyriacos Triantaphyllides				
<b>Datum indiening</b>	27.11.2006				
<b>Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)</b>	...				